

МІНІСТЕРСТВО НАУКИ І ОСВІТИ УКРАЇНИ

ГО «МІЖНАРОДНА АКАДЕМІЯ ОСВІТИ І НАУКИ»

ВГО «НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК ВИЩОЇ ОСВІТИ УКРАЇНИ»

РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Філологічний факультет

Кафедра практики англійської мови та методики викладання

ЛУЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра іноземної та української філології

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ОСТРОЗЬКА АКАДЕМІЯ»

Факультет іноземної філології

Сучасні проблеми германського та романського мовознавства

**Матеріали ІХ Міжнародної
науково-практичної конференції**



**Рівне
2024**

ББК 81.0

С91

УДК 81

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Головний редактор:

Михальчук Наталія Олександрівна – доктор психологічних наук, професор, завідувач кафедри практики англійської мови та методики викладання (Рівненський державний гуманітарний університет).

Заступник головного редактора:

Бігунова Світозара Анатоліївна – кандидат психологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет);

ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ:

Постоловський Руслан Михайлович – кандидат історичних наук, професор, ректор Рівненського державного гуманітарного університету;

Ніколайчук Галина Іванівна – кандидат педагогічних наук, професор, декан філологічного факультету (Рівненський державний гуманітарний університет);

Ковальчук Інна В'ячеславівна – кандидат психологічних наук, доцент, декан факультету романо-германських мов (Національний університет «Острозька академія»);

Герасимчук Галина Андріївна – кандидат технічних наук, доцент, декан факультету цифрових, освітніх та соціальних технологій Луцького національного технічного університету

Губіна Алла Михайлівна – кандидат психологічних наук, доцент кафедри іноземної та української філології (Луцький національний технічний університет);

Калініченко Михайло Михайлович – кандидат філологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет);

Мартинюк Алла Петрівна – кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземної та української філології (Луцький національний технічний університет)

Сучасні проблеми германського та романського мовознавства: Матеріали ІХ Міжнародної науково-практичної конференції, 15 лютого 2024 року, Рівне. 225, [2]с.

Затверджено вченою радою Рівненського державного гуманітарного університету (протокол № 3 від 28.03.2024 р.).

До збірника увійшли матеріали ІХ Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні проблеми германського та романського мовознавства», присвячені актуальним напрямкам досліджень у галузі філології та методики викладання мов. Матеріали збірника можуть бути корисними для науковців, дослідників, лінгвістів, аспірантів, пошукувачів, викладачів та студентів вищих мовних навчальних закладів.

За достовірність фактів, дат, назв і т. п. відповідають автори статей. Думки авторів можуть не збігатися з позицією редколегії.

ЗМІСТ

СЕКЦІЯ 1. СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

<i>Афанас'єва Л. В., Смирнова М.В.</i>	7
Foreign Language in the Process of Solving Problems of Intercultural Communication	
<i>Бігунов Д. О.</i>	9
The Evolution of Categorisation in Cognitive Linguistics	
<i>Бондар Т. Г., Самчук Т. В.</i>	13
Мовне питання: українські біженці у Польщі	
<i>Курята Ю. В., Касаткіна-Кубишкіна О. В., Антоненко Н. Є.</i>	17
Multilingualism in Ukrainian Education in the Context of Eurointegration	
<i>Мирончук Я. А., Бондар Т. Г.</i>	22
Cognitive Linguistics: Overview	
<i>Неродик А. С., Самборська І. М.</i>	25
Деякі вербальні та невербальні характеристики англійської лінгвокультури	

СЕКЦІЯ 2. ТРАДИЦІЙНІ ТА НОВІТНІ АСПЕКТИ ЛІНГВІСТИЧНИХ ТА ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИХ ДОСЛІДЖЕНЬ

<i>Михальчук Н. О., Ногачевська І. О.</i>	34
Poetic Text Comprehension as a Problem of Contemporary Linguistics	
<i>Мялковська Л. М.</i>	49
Strategic communications in the information space	
<i>Оздемір О. В., Омелянюк А. Р.</i>	52
Елементи топосу та їх неоготичне втілення в літературі постмодернізму	
<i>Оленіч Н. С., Нісаноглу Н. Г.</i>	58
Фразеологічні одиниці з числовим компонентом “one” в англійській мові	
<i>Потапчук С. С., Ветрова І. М.</i>	59
Компліментарне висловлювання як ілокутивний акт	
<i>Приходько В. Б.</i>	63
Художній переклад в контексті методологічних стратегій літературної компаративістики	

Самборська І. М., Вовчук Н. І.	65
Прагмалінгвістика у контексті сучасної мовознавчої парадигми	
Стернічук В. Б.	70
Wichtige Aspekte in der Entwicklung der Lingustischen Poetik	
Юрійчук Г. П., Вовчук Н. І.	72
Сприйняття та розподіл часу в різних лінгвокультурах	

СЕКЦІЯ 3. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Бабіч М. В.	79
<i>«Ранкові зустрічі» на уроках англійської мови в початковій школі</i>	
Бігунова С. А., Залевська О. А.	81
Foreign Language Practice through Text Interpretation	
Войтенко І. Г.	84
Особливості дистанційного викладання польської мови як другої іноземної	
Галицька О. Б.	86
Wie schafft man ein inklusives Bildungsumfeld?	
Івашкевич Е. Е.	87
Comparative Results of the Research of Students' Attitude to Learn a Foreign Language as a Way of Mastering Intercultural Competence by Them	
Кваснецька Н. В.	103
Професійні ролі вчителя іноземної мови в НУШ	
Мартинюк А. А., Антоненко Н. Є., Касаткіна-Кубишкіна О.В., Фрідріх А.В.	105
Current Problems of Foreign Language Teaching Methodology in Challenging Times	
Мороз Л. В., Лосінець Ю. О.	108
Роль фонетичних навичок у формуванні соціокультурної компетенції дошкільнят	
Набочук О. Ю.	111
Professional Creativity, Professional Formation and Personal Growth of Future Managers	
Сиденко А. В., Ísak Jónsson	126
Exploring Education at Hofið School in Reykjavik, Iceland	
Смаль О. В.	128
Трансформаційна роль ChatGPT при викладанні та вивченні англійської мови	

Смирнова М. Л., Афанас'єва Л. В.	131
Die Vorbereitung von Fachkräften auf eine erfolgreiche interkulturelle Zusammenarbeit	
Monika Stapor	133
Exploring Norwegians' Perspectives on Poland, Polish Language, and Culture	
Стернічук В. Б., Ковальчук Д. Д.	135
Bilingualer Sachfachunterricht: Verborgenes Potential	
Федоришин О. П., Федоришина В.	138
Cooperative Learning Exercises in Active Learning	
Хунавцева Н. О., Харченко Є. М.	141
Facilitation as a Specific Type of a Teacher's Activity	
Шамсутдинова М.-С. Б.	156
Stimulating Motivation to Learn a Foreign Language Among Students by Taking into Account Their Value Systems	
Ясногурська Л. М., Гонтюк С. В.	160
Використання ігрових технологій при навчанні іноземної мови у немовному ЗВО	

СЕКЦІЯ 4. ВИКОРИСТАННЯ ІННОВАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ В ПРОЦЕСІ МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТІВ-ФІЛОЛОГІВ

Білоус Т. М., Timoti D.Meloni	164
Intercultural Dimension of Teaching ESL	
Бляшевська А. В., Дмитренко Н. С., Федорець М. А.	166
Дебатна гра як засіб розвитку креативних та когнітивних здібностей здобувачів освіти на заняттях іноземної мови	
Вєтрова І. М., Потапчук С. С.	170
Роль викладача у розвитку навчальної автономії в онлайн-освіті	
Вовчук Н. І., Самборська І. М.	174
Вибіркові лінгвістичні дисципліни у фаховій підготовці студентів-філологів	
Волкова Л. В.	183
Використання паремій при формуванні іншомовної лінгвосоціокультурної компетентності студентів	
Губіна А. М., Яновець А. І.	189
Особливості успішного початку презентації іноземною мовою	
Денисюк Л. В., Данілова Н. Р.	194
Формування іншомовних мовленнєвих навичок у майбутніх фахівців сфери туризму	

<i>Івашкевич Е. З., Яцюрик А. О.</i>	198
The Development of Soft Skills and Professional Reflection of Teachers of Preschool Educational Establishments	
<i>Корольчук Л. В.</i>	212
Analyzing the Feasibility of Applying Classical Methods of Foreign Language Teaching in Foreign Language Classes for Professional Purposes in HEIs	
<i>Нестерук С. М., Синевич Б. М.</i>	214
Методичні аспекти дослідження художнього тексту при підготовці вчителя-філолога	
<i>Перішко І. В.</i>	218
Interactive Learning in Studying the Theoretical Course of a Foreign Language	
ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОРІВ	221

4. Заболотська О. О. Актуальні проблеми методики викладання англійської мови. *Збірник наукових праць “Педагогічні науки”*. Том 1. № 58, 2011. С. 121-127.

*Людмила Мороз
Юрій Лосінець
(Рівне, Україна)*

РОЛЬ ФОНЕТИЧНИХ НАВИЧОК У ФОРМУВАННІ СОЦІОКУЛЬТУРНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ ДОШКІЛЬНЯТ

В даний час очевидна необхідність створення в дошкільній освітній організації оптимальних умов для всебічного розвитку дошкільнят, для засвоєння ними соціокультурних зв'язків та традицій, іншими словами, для формування соціокультурної компетенції, яка виступає як мета навчання іноземної мови. У статті робиться спроба уточнення мети навчання німецької мови дошкільнят та визначається роль фонетичних навичок у формуванні соціокультурної компетенції.

У сучасних умовах, коли вивчення іноземної мови стало не тільки способом саморозвитку, а й необхідністю для багатьох, особливо молодих людей, питання організації процесу оволодіння іноземною мовою (ІМ), як і раніше, залишаються в центрі уваги методистів і педагогів, які шукають шляхи оптимізації даного процесу та резерви підвищення його результативності. На думку багатьох одним із таких резервів є перенесення початку вивчення ІМ на дошкільній вік. У зв'язку з цим популярність викладання іноземної мови в дошкільних установах зростає з кожним роком, а проблеми, що виникають на практиці, вимагають свого вирішення.

Під формуванням соціокультурної компетенції розуміється оволодіння певною лінгвокраїнознавчою компетенцією, загальнолюдськими цінностями, які допомагають грамотно вибудувати діалог з представниками іншої культури.

Виділяють кілька основних цілей формування соціокультурної компетенції:

- розширення інформації про культуру країни мови, що вивчається;

- етичне та естетичне виховання;
- співвідношення рідної культури з традиціями інших народів;
- розвиток вміння сприйняття автентичних текстів різних стилів;
- уявлення про діалог культур;
- розвиток особистості дошкільника.

Щодо навчання німецької мови дошкільнят у соціокультурній компетенції можна виділити такі компоненти:

- Лінгвокраїнознавчий – знання історії та географії країни досліджуваної мови, знання основних визначних пам'яток країни. Діти добре знають головні історичні пам'ятки міста Берлін. Наприклад, *das Brandenburger Tor, der Alexanderplatz, Unter den Linden, der Tiergarten*.

- Соціолінгвістичний – мовні кліше, які вживаються у дитячому віці. Наприклад, *Sag mal!, Seht mal!, Vorsicht!* та інші.

- Соціально-психологічний – володіння правилами мовної поведінки, які діють у цій культурі. Наприклад, *Danke!, Moment mal!, Entschuldigen Sie, Darf ich mal?, Darf ich hinein / heraus?* та інші.

- Культурологічний компонент – знання про традиції країни, мова якої вивчається, про її свята і звичаї, особливості культури, музичної складової (різні дитячі пісні) та інше. Наприклад, свята *Ostern, Weihnachten, nicni Backe, backe Kuchen; O, Tannenbaum*; традиційні герої: *der Osterhase, der Teddybär* та багато іншого.

При такому підході ІМ виступає не просто як засіб спілкування, але і як інструмент формування у дошкільнят соціокультурної компетенції, розширення їх загального кругозору та гармонійного розвитку.

Проте, умови формування соціокультурної компетенції ускладнюються тим, що дошкільнята навчаються лише безпосередньому спілкуванню, тобто усно-мовленнєвому спілкуванню. Відповідно, формування лінгвістичної компетенції відбувається лише у двох видах мовленнєвої діяльності (говорінні та аудіюванні), часто діти старшого дошкільного віку ще не вміють читати не тільки іноземною мовою, але і рідною мовою. Відповідно, провідним є принцип

усної основи навчання, тобто необхідний мовний матеріал засвоюється в усній формі. Саме тому формуванню слухо-вимовних навичок слід приділяти особливу увагу.

Очевидно, що цей процес має будуватися на основі принципів апроксимації та обліку рідної мови.

Принцип апроксимації – означає «поблажливе ставлення» викладача до помилок, що допускаються в процесі мовної діяльності, якщо вони не порушують комунікацію і не призводять до спотворення сенсу повідомлення (Berkling, 2017).

Принцип обліку рідної мови – передбачає облік труднощів мови, що вивчається, викликаних розбіжністю в системах мови, що вивчається, і рідної мови учнів (Rahmatullah, 2022).

Подібно будувалася робота над наступними звуками [ä, o, ü, ch]. Звуки відпрацьовувалися на наступних лексичних одиницях: *das Gesicht, der Bär, der Frühling, die Kleidung, München, das Brötchen, Köln, der Löwe*. Слова також підкріплювалися відповідними ілюстраціями. Найміцніше діти засвоїли такі слова: *der Frühling, der Löwe, München, Köln*.

При навчанні дошкільнят фонетичним навичкам особливо ефективним є розучування віршів, пісень, римування. Наприклад,

*Mit den Händchen klipp, klipp, klapp,
mit den Füßchen tripp, tripp, trapp,
einmal hin, einmal her,
rundherum, das ist nicht schwer.
Einmal hin, einmal her,
rundherum, das ist nicht schwer.*

Пісня не тільки супроводжувалася музичним відеорядом, а й відповідними рухами. При розучуванні віршів і пісень можна використовувати вправи розширення синтагми: відпрацювання ізольованих звуків, окремих слів, словосполучень, речень. Даний вид роботи не тільки цікавий дітям, але і є досить результативним.

Таким чином, навчання дітей старшого дошкільного віку іноземній мові сприяє загальному розвитку дитини в процесі вивчення мови, активному включенню в цей процес мислення, пам'яті, уваги, емоцій, сприйняття. Успішне оволодіння дітьми іншомовною мовою стає можливим ще й тому, що дітей (особливо дошкільного віку) відрізняє найбільш гнучке та швидке, ніж на наступних вікових етапах, запам'ятовування мовного матеріалу; відсутність так званого мовного бар'єру (Berkling, 2017).

Стає очевидною необхідність створення в дошкільній освітній організації оптимальних умов для всебічного розвитку дошкільнят, для засвоєння ними соціокультурних зв'язків та традицій, іншими словами, для формування соціокультурної компетенції.

Одним із засобів досягнення цієї мети є оволодіння іноземною мовою, яка в даному випадку виступає не просто як засіб спілкування, але і як інструмент формування у дошкільнят соціо-культурної компетенції, розширення їх загального кругозору, їх гармонійного розвитку.

ЛІТЕРАТУРА:

1. Berkling K. Phontasia: A Phonics Game for German and its Effect on Orthographic Skills – First Corpus Explorations. Duale Hochschule Baden-Württemberg Karlsruhe, 2017. P. 24–25.
2. Rahmatullah S. Interactive Online Teaching of Phonetic Skills: Introductory Phonetic Course. *Arab World English Journal (AWEJ)*. Issue 2, 2022. P. 3–4.

*Alexander Nabochuk
(Pereyaslav, Ukraine)*

PROFESSIONAL CREATIVITY, PROFESSIONAL FORMATION AND PERSONAL GROWTH OF FUTURE MANAGERS

Nowadays, the concept of creativity is used in various scientific and social fields: science, technology, education, various types of artistic activity. It is known that in the field of science, for example, creative products can be discoveries that involve the establishment of previously unknown, objectively existing phenomena, characteristics or laws of the material world, which until now have not been known